

Tichri

5786

תִּשְׁרִי

VOTRE GUIDE
pour vivre les fêtes

Précis des fêtes de Tichri



Dominique El Bez
Secrétaire Général



Rav Dr Mikhaël Benadmon
Grand Rabbin

Une nouvelle année approche – 5786 déjà !

Nous avons le plaisir de vous présenter ce guide des fêtes de Tichri, conçu pour vous accompagner dans ces moments de recueillement, de joie et de renouveau. Ces fêtes, riches de sens et de tradition, nous invitent à nous reconnecter à notre identité juive, à renforcer nos liens familiaux et communautaires, et à réfléchir aux valeurs qui nous animent.

Toute l'équipe de la CIG – collaborateurs, bénévoles et membres du comité – s'est mobilisée pour vous offrir le meilleur environnement possible afin de célébrer ces fêtes de Tichri comme il se doit. Nous nous réjouissons déjà de vous retrouver nombreux lors des prochains offices, autour d'un kidouch convivial ou en toute simplicité sous la soukka.

Puissions-nous entrer ensemble dans cette nouvelle année avec espérance et unité, fidèles à notre héritage et tournés vers l'avenir. Que 5786 soit une année de paix, de santé et de bénédictions pour chacun d'entre vous et vos proches.

Chana Tova !

Les fêtes de Tichri évoquent en nous différents sentiments, certaines fois contradictoires : Roch Hachana et Kippour sont sous le signe de la crainte et du tremblement. Souknot sous le signe de l'allégresse. Les uns interpellent l'homme dans l'individualité, les autres le sortent de sa solitude et privilégient la réunion familiale. La crainte et la joie, l'être-pour-soi et l'être-ensemble se côtoient dans une harmonie festive tout au long de ce mois, et préfigurent les événements à vivre tout au long de cette année. Le secret de ce mois est dans sa capacité à nous préparer aux aléas de l'existence et nous rappeler que celle-ci, ombre et lumière, n'est jamais cristallisée mais dynamique et porteuse d'un message d'espoir et de vie.

Tizkou léchanim rabbot néimot vétovot ! Nous vous souhaitons ainsi qu'à votre famille, une bonne et heureuse année 5786.

**Nos collaborateurs sont
à votre disposition pour
toute question au
022 317 89 00
ou par email à
info@comisra.ch**



CULTE

Communauté Israélite de Genève
Avenue Dumas, 21 - 1206 Genève - T + 41 22 317 89 00
culte@comisra.ch - www.comisra.ch

Tichri 2025 à la CIG

Récapitulatif des fêtes de Tichri

Selihot et cérémonie au cimetière p.6		
Seder de Rosh Hachana et Tashlikh p.8 - p.9		WOMEN NIGHT p.7
Dracha de Chabbat Chouva p.11		Sédarim sur place p.10
Yom Kippour p.12		Jeûne de Guedalia p.11
Fête de Soukkot et Simhat Torah p.14 - p.15		Tsédaka On compte sur vous p.13
Tous en cuisine p.17		Coin des enfants p.16
Sédarim à emporter p.20		Fêtes, jeûnes et horaires des offices religieux p.18 - p.19

ET EN PLUS

Vous trouverez dans ce livret pour vous préparer aux fêtes de Tichri, des QR codes d'explications sur les différentes étapes des fêtes.
Très bonnes fêtes à vous et vos familles !



«AUX PORTES DE TICHRI : ÉTUDES, TÉCHOUVA ET CHANTS »

	Chants ashkénazes	Chants sépharades
Selihot	Playlist Selihot 	Ben Adam ma léha nirdam 
Roch Hachana	« Unetane Tokef » Rabbin Jacob Toledano 	« Oked Vé'hané'ekad » Harel Tal et torah HaChaim 
Yom Kippour	« Avinou Malkénou » Shira Choir ft. Shulem Lemmer 	« El Nora Alila » Eyal Bitton 
Préparez-vous à Simhat Torah	« Tamid Ohev Oti » Yair Elitzur 	Soukka béoulav 

	Commentaire psaume 27		
Les Selihot			
	Les sehilot, pourquoi ?		
Roch Hachana	El melekh Yoshev Les 13 attributs de miséricorde		
Tashlikh	Le sens du Tashlikh		
Les 10 jours de Téchouva	Réflexion sur la Téchouva : les trois prises de conscience de l'homme		
	La Téchouva comme guérison et libération		
	Pourquoi se faire du mal ?		
Yom Kippour	Demander pardon ? Pourquoi ?		
	Le petit guide du grand changement		
Soukkot	Introduction à Soukkot par le Rabbin Eric Ackermann		



SELIHOT ET CRÊPES

L'usage sépharade, 40 jours avant Yom Kippour (le 26.08.2025), est de se lever à l'aube afin de procéder à une introspection de nos actes et nos pensées. Ces moments solennels et joyeux à la fois se vivent en famille et réunissent les parents et les enfants autour de mélodies et prières accompagnées d'un thé à la menthe et des crêpes préparées par les dames de Dumas. Quand à l'usage ashkénaze, il est de commencer les selihot Chabbat 14.09.2025 Motsaé Chabbat (le 28.09.2025) « car la joie et le plaisir du Chabbat et de l'étude qui l'accompagne préparent nos cœurs à la prière » (leket yochér).

Selihot Sépharades :

Dès le mardi 26 août 2025

Synagogue Maison Juive Dumas : 6h00
(suivis de crêpes par les «Dames Dumas»
les dimanches matin)

Selihot Ashkénazes :

Dès le dimanche 14 septembre 2025

Synagogue Beth Yaacov : 8h00

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE 2025

28 ELOUL 5785

CÉRÉMONIES AUX CIMETIÈRES

Il est de tradition, avant les grandes fêtes de Tichri, de se souvenir de nos disparus et de se recueillir sur leurs tombes. Nous sommes sûrs que vous aurez à cœur d'assister aux services dédiés à leur mémoire et de contribuer aux minyanim.

VEYRIER :

Rite Sépharade
et Ashkénaze

10h30 avec

M. le Grand Rabbin Mikhaël Benadmon
M. le Rabbin Jacob Tolédano
M. Samuel Nezirit
M. le Rabbin Eric Ackermann

Le minibus de la CIG est à disposition des membres de l'Age d'Or, sur inscription auprès du service social.



WOMEN NIGHT SOIRÉE EXCEPTIONNELLE ENTRE FEMMES AVEC LALY DERAÏ

Un moment
pour soi
avant les
fêtes...

LUNDI
15
SEPTEMBRE
2025
20h00
Synagogue
Beth Yaacov



Un moment pour soi, entre femmes, entre cœurs...

Venez vivre une soirée unique, pleine de chaleur, de joie et de lumière, en compagnie de la merveilleuse Laly Derai. Conférencière et intervenante reconnue dans le monde juif francophone.

Connue pour sa sensibilité, son humour et sa force inspirante, Laly vous emmènera dans un voyage de musique, d'émotion et de réflexion. Son énergie communicative, ses messages profonds et son humour bienveillant vous toucheront en plein cœur.

Venez comme vous êtes... et repartez le cœur léger!

Mais qui est Laly?

Laly est une journaliste franco-israélienne et conférencière, passionnée par la transmission du judaïsme avec amour et lumière, elle allie la tradition juive à une approche vivante et moderne. Marquée à jamais par la perte de son fils Saadia zl à Gaza, élève rabbin, Laly incarne une résilience lumineuse, une parole debout au cœur de l'épreuve au sein de la société israélienne. Elle parle vrai, elle parle fort, et surtout... elle parle au cœur. À travers ses conférences et ses enseignements, elle touche les âmes et ouvre les cœurs.

AU PROGRAMME :

- Ambiance douce et festive
- Chants qui touchent l'âme
- Échanges, rires et élévation spirituelle
- Collation à partager dans la joie

PUBLIC : DAMES

Entrée sur inscription
Venez nombreuses
Infomaniak :
Tél : 022 317 89 07/00



urlr.me/9uYJNU

Les prières du Seder de Roch Hachana

SOIRÉES DU 22 ET 23 SEPTEMBRE 2025

1 DATTES

Liées au mot תם : « termine ».

Prenez une datte et dites :

ברוך אתה ה' א. להינו מלך העולם בורא פרי העץ

Barou'h ata Ado-naï Elo-hénou mélè'h haolam boré peri haets

Béni sois-Tu, Éternel notre D.ieu, Roi de l'univers, qui crée le fruit de l'arbre.

Après avoir mangé la datte prenez-en une autre et dites :

יהי רצון מלפניך ה' א. להינו ואלהי אבותינו, שימנו אויבנו ושוואינו וכל מבקשי רעתנו

Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chéyitamou oivénou vessonénou vekhol mevakché ra'aténou

Puisse être Ta volonté, Éternel notre D.ieu et D.ieu de nos pères, qu'il y ait une fin à nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui nous veulent du mal.

3 POIREAU

Liées au mot כרת : « couper », « abattre » (un arbre).

Prenez un peu de poireau et dites :

יהי רצון מלפניך ה' א. להינו ואלהי אבותינו, שיכרתו אויבנו ושוואינו וכל מבקשי רעתנו

Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chéyikhretou oivénou vessonénou vekhol mevakché ra'aténou

Puisse être Ta volonté, Éternel notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que soient abattus nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui nous veulent du mal.

2 HARICOTS BLANCS

Liées au mot רב : « terminer » : « nombreux » et לב cœur.

ברוך אתה ה' א. להינו מלך העולם בורא פרי האדמה

Barou'h ata Ado-naï Elo-hénou mélè'h haolam boré peri haadamah
Béni sois-Tu, Éternel notre D.ieu, Roi de l'univers, qui crée le fruit de la terre.)

Prenez quelques haricots blancs, et dites :

יהי רצון מלפניך ה' א. להינו ואלהי אבותינו, שיירבו זכותינו ותלבנו.

Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chéyirbou zakhouténou outelabevenou

Puisse être Ta volonté, Éternel notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que nos mérites se multiplient et que Tu nous prennes à cœur.

4 BLETTES

Liées au mot סלק : « partir », « disparaître ».

Prenez un peu de blette et dites :

יהי רצון מלפניך ה' א. להינו ואלהי אבותינו, שישתלקו אויבנו ושוואינו וכל מבקשי רעתנו

Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chéyistalkou oivénou vessonénou vekhol mevakché ra'aténou

Puisse être Ta volonté, Éternel notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que disparaissent nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui nous veulent du mal.



Durant les deux soirées de Roch Hachana, nous récitons le Kidouch de la fête, procédons à Nétilat Yadayim suivi de la bénédiction « Motsi » sur le pain. Puis, avant de commencer le repas, notre tradition est de consommer certains aliments dont le nom évoque des souhaits pour la nouvelle année.

5 COURGE

Liées au mot קרע : « déchirer » et aussi קרא : « annoncer », « énoncer »

Prenez un peu de courge et dites :

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו, שתקרע רוע גזר דיננו, ויקראו
לפניך וכותינו

Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chétikra' ro'a gzar dinénou, veyikarou lefanekha zakhiyoténou

Puisse être Ta volonté, Éternel notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que le mal de notre verdict soit déchiré, et que nos mérites soient énoncés devant Toi.

7 POMME TREMPÉE DANS LE MIEL

Trempez de la pomme dans du miel – certains ont la coutume d'utiliser de la pomme cuite dans du sucre – et dites :

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו, שתחדש עלינו שנה טובה ומתוקה
כדבש

Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chéte'hadech alénou chana tova oumetouka kadevach

Puisse être Ta volonté, Éternel notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que Tu renouvelles pour nous une année bonne et douce comme le miel.

6 GRENADE

Prenez un peu de grenade et dites :

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו, שנהיה מלאים מצות כרמון
Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chénihyé meléim mitsvot karimone

Puisse être Ta volonté, Éternel notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que nous soyons remplis de mitsvot comme la grenade [est remplie de grains].

8 TÊTE DE MOUTON

Prenez un peu de chair et dites :

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו, שנהיה לראש ולא לזנב.
Yéhi ratsone milefanekha Ado-naï Elo-hénou vElo-hé avoténou, chénihyé leroch velo lezanav

TASHLIKH

Mardi 23 septembre 2025
détails p.18



10 LUNDI 22 ET MARDI 23 SEPTEMBRE

SÉDARIM DE ROCH HACHANA

AV. DUMAS 21, 1206 GENÈVE

ANIMÉS PAR LE RAV BENADMON

1^{ER} SEDER : LUNDI 22 SEPTEMBRE 2025, 20H30

2^{ÈME} SEDER : MARDI 23 SEPTEMBRE 2025, 20H30

Venez seul ou en famille célébrer les deux
sedarim de Roch Hachana

RÉSERVATIONS :

Avant le 10 septembre 2025

Auprès du secrétariat de la CIG :

Tel. 022 317 89 00

Places limitées

POUR PLUS D'INFORMATIONS :

events@comisra.ch

Des raisons financières ne doivent pas
empêcher de participer au Séder de Roch
Hachana.

S'adresser au service social :

Mme Morali - 022 317 89 24

(discrétion assurée)



LIEN INSCRIPTION
urlr.me/JZpSR3



SEDARIMS SUR PLACE

PRIX MEMBRES PAR PERSONNE :

ADULTE : CHF 69.-

AVS / JEUNE & ETUDIANT : CHF 49.-

ENFANT ACCOMPAGNÉ DU PARENT

(3-12 ANS) : CHF 29.-

PRIX NON MEMBRES PAR PERSONNE :

ADULTE : CHF 85.-

AVS / JEUNE & ETUDIANT : CHF 65.-

ENFANT ACCOMPAGNÉ DU PARENT

(3-12 ANS) : CHF 45.-

PRIX DE SOUTIEN :

CHF 100.- / PERSONNE

Jusqu'au 10 septembre 2025 :

Annulation sans frais

Au-delà du 11 septembre 2025 :

Montant total de réservation facturé

DRACHA DE CHABBAT CHOUVA SUR LE THÈME « TECHOUVA »

SAMEDI 27 SEPTEMBRE 2025



PAR LE RAV MIKHAËL BENADMON

SYNAGOGUE BETH YAACOV

9h30: Cha'harit suivi du cours lors du kidouch

« On ne change pas en un jour... mais un jour peut tout changer »

SYNAGOGUE MAISON JUIVE DUMAS

17h00: « Du cri au silence : la techouva d'Eliyahou Hanavi »

18h00: Min'ha suivi de Séouda chlichite et arvit

SYNAGOGUE HEKHAL HANESS

18h15: Min'ha suivi de Séouda chlichit

19h00: « Derrière la techouva d'un roi: la sagesse d'une femme - David et Avigail »

JEÛNE DE GUEDALIA

JEUDI 25 SEPTEMBRE 2025

Début: 5h57 et fin: 20h03

Cha'harit: 7h00

YOM KIPPOUR

LA QUESTION / LA RÉPONSE DU RAV

La prière : Expérience auditive, émotionnelle, visuelle ou intellectuelle ?

QUESTION

Est-il convenable, lors de la lecture de la prière notamment de Yom Kippour, de se faire une représentation de ce qu'on est en train de dire? Je demande cela car la prière comporte nombre d'expressions très imagées. Bien sûr, je suis conscient que ces images correspondent très souvent à des réalités spirituelles ou métaphysiques, et qu'il ne faut pas les prendre au pied de la lettre, mais il est parfois plus facile de se concentrer sur quelque chose en s'aidant d'une image. Ça m'aide notamment à être plus sensible durant la prière car il est plus facile de réveiller des émotions en utilisant des images, qu'en pensant à des réalités abstraites.

Je précise que ma question ne porte pas sur les expressions qui se rapportent à D.ieu. Par exemple, lorsque je lis dans les psaumes « Kol hashem shover arazim » : la voix de D.ieu brise les cèdres » Tehilims 29, verset 5, est-ce qu'il est déconseillé, acceptable, ou recommandé, d'imaginer des cèdres brisés? Et qu'en est-il personnages ? Des patriarches? Des anges? Des miracles?

RÉPONSE

Il y a certains moments dans la vie où on ne sait pas quoi faire, et cela est très embêtant quand on se trouve dans le feu de l'action et il faut décider sur le moment. A d'autres moments, on ne sait pas quoi penser, et c'est aussi problématique s'il est urgent de se prononcer. D'autres fois encore, on ne sait pas quoi ressentir.

Par exemple, quand on va visiter des endeuillés, on ne sait pas toujours s'il faut être triste, ou bien les distraire, parler ou bien se taire. Pour la synagogue, c'est un peu la même chose; Pour Yom Kippour, on ne sait pas s'il faut être triste, craintif, coupable, faible ou fort...Au moment de la prière en général, il est difficile de savoir quoi ressentir, quoi penser, quoi faire.

Ce qui nous paraît clair, c'est que la technique de la prière (quoi dire, quand dire, se lever, s'asseoir, quoi faire si j'ai oublié tel texte, si je n'ai pas entendu tel mot etc...) ne suffit pas et qu'on convient assez facilement qu'elles sont là pour nous mener à une expérience de prière beaucoup plus intense.

Alors que faire? Et bien comme toute chose sérieuse, on se prépare en amont. Par exemple, lorsque vous recevez des invités, vous préparez à manger avant, mettez la table avant, etc..., afin que la rencontre soit réussie.



C'est pareil pour la prière ! Tous les thèmes, mots, questions, images abordés dans le cadre de la prière doivent être étudiés et réfléchis en amont afin que le moment de la prière soit réussi. Si pendant le feu de la prière, vous vous demandez quoi imaginer, comment conceptualiser, alors vous avez déjà un temps de retard.

Prenons pour exemple un verset proche de celui que vous citez: «Kol Hashem Bakoa'h - 'La voix de D.ieu dans la puissance-force» Tehilims 29, verset 4. Votre imaginaire du moment vous mènera sûrement à l'image d'un D.ieu, doué d'une puissance inégalable et devant laquelle personne ne résiste. Cet imaginaire viendra intensifier le sentiment de distance qui se pose entre le créateur et l'homme. Si vous vérifiez les commentaires sur ce verset, vous en trouverez un, magnifique, qui amène l'homme à une conscience radicalement opposée à celle décrite ci-dessus : selon le midrash, la puissance de la voix de D.ieu exprime la capacité divine à être entendue par chacun selon ses possibilités, ses idées, sa langue, ses problèmes. En bref, la puissance n'est plus terrassante mais au contraire elle instaure une proximité entre l'homme et D.ieu. La prière de ce moment est donc abordée autrement, ressentie différemment.

Les mots que l'on prononce dans la prière sont des mots significatifs dont la résonance va au-delà du moment de prière, ils nous accompagnent et nous donnent à penser. Ils constituent une partie importante de la constitution de notre identité juive.

Si concrètement, vous êtes en train de prier, et une certaine image vous apparaît, il est donc important de la soumettre ensuite à l'analyse des commentateurs, et également essayer de comprendre son action sur vous (édifiante ou négative).

Les prières sont longues, les commentaires sont très nombreux et l'homme a besoin, plus que tout, de renouveau, pour ne pas tomber dans le piège de la routine et du ritualisme. On a pour cela une vie entière.



Maimonide écrit au chapitre 10 des Lois sur la charité « Matanot Aniim », que nous devons porter une attention particulière à la loi de la Tsédaka plus qu'à toutes les autres lois. En effet, la Tsédaka est un signe d'appartenance à la sainte descendance d'Abraham, comme il est écrit à son sujet : « Si Je l'ai distingué, c'est pour qu'il prescrive à ses fils et à sa maison après lui, d'observer la voix de D.ieu en pratiquant la Tsédaka et la justice » (Genèse chapitre 18, verset 19). Et les enfants d'Israël ne seront délivrés que grâce à la charité, comme il est mentionné entre autres dans Isaïe : « Tsion sera sauvé par la Justice, et ses pénitents par la Tsédaka » (Isaïe 1, 27). Le Choul'han-Arou'h (Hil'hot Tsédaka, Siman 247) souligne qu'ignorer la Loi de la Tsédaka, c'est comme pratiquer l'idolâtrie ! Quelquefois, les traditions religieuses tendent à libérer le religieux des obligations morales. La tradition juive est opposée à une telle approche, car la proximité même de D.ieu est inséparable de la transformation éthique et morale du « Vivre ensemble », et coïncide avec la disparition de la servitude et de la domination dans le social, comme le rappelle le prophète Isaïe : « Mais voici le jeûne que J'aime : de rompre les chaînes de l'injustice, de délier les liens de tous les jougs, de renvoyer libres ceux qu'on opprime, de briser enfin toute servitude », déclaration que nous récitons à Kippour. Dans la conjoncture actuelle, notre chère Communauté n'est pas épargnée et nous devons rappeler à chacune et chacun son obligation de reconnaître autrui, de reconnaître sa faim quelle qu'elle soit, de reconnaître enfin sa responsabilité infinie vis-à-vis de toutes les personnes démunies.

Rav Eric-Naftali Ackermann

TSEDAKA

JE DONNE, DONC JE SUIS !

Les fêtes de Tichri sont l'occasion de montrer notre compassion envers celles et ceux qui traversent des difficultés, vivent seuls et isolés ou manquent de moyens financiers pour clôturer le mois.

Chaque geste compte ; votre don est affecté de manière ciblée et vise un véritable changement. Aussi, il est déductible des impôts à 100% ! Donner, c'est partager. Partager, c'est soutenir.

Evelyne Morali

*Téchouva Téfila Tsédaka
maavirin éte ro'a héguézéra*

ותשובה ותפילה מצדקה מעבירין את רע הגזירה

La repentance, la prière et la charité
déjouent les mauvais décrets

DONS
CIG, CCJJ, CULTURE,
GAN, SYNAGOGUE,
TALMUD TORAH :
CCP 12-5233-7

SERVICE SOCIAL :
CCP 12-5818-8



14 DU LUNDI 6 AU MERCREDI 15 OCTOBRE

SOUKKOT

DU 6 AU 15 OCTOBRE 2025

VOUS RETROUVerez TOUS LES
HORAIREs DES TÉFILOTS SUR
NOTRE SITE WWW.COMISRA.CH

Véssamakhta Béhaguékha ... Et tu seras joyeux !



VEILLÉE D'ÉTUDE DE HOCHAANA RABBA

Thème : « Parents-enfants : Obligation, rôle, hiérarchie, conflit, tracer sa voie »

Intervenants : Rav Mikhaël Benadmon, Rav Eric Ackermann

DIMANCHE 12 OCTOBRE 2025 À MINUIT

Synagogue avenue Dumas - TOUT PUBLIC



SOUKKOT HORAIREs D'OUVERTURE DE LA SOUKKA

DU 6 AU 15 OCTOBRE

Ouverture de la Soukka	Beth Yaacov	Dumas
Lundi 6 octobre 2025	19h30-22h00	19h30-23h30
Mardi 7 octobre 2025	12h00-14h00 19h30-22h00	12h00-15h00 19h30-23h30
Mercredi 8 octobre 2025	12h00-14h00	12h00-15h00 19h30-23h30
HOL HAMOED Jeudi 9 octobre et vendredi 10 octobre		8h00-9h00 12h00-15h00
Vendredi 10 octobre 2025	19h30-22h00	19h30-23h30
Samedi 11 octobre 2025	12h00-14h00 19h30-22h00	12h00-15h00 19h30-23h30
Dimanche 12 octobre 2025	12h00-14h00	12h00-15h00 19h30-23h30
Lundi 13 octobre 2025	12h00-14h00 19h30-22h00	12h00-15h00 19h30-23h30
Mardi 14 octobre 2025	12h00-14h00	12h00-15h00

FÊTE DE SIMHAT TORAH



MARDI
14
MERCREDI
15
OCTOBRE
2025

MARDI 14 OCTOBRE

SYNAGOGUE
MAISON JUIVE DUMAS
ET SYNAGOGUE BETH YAACOV

18h45 : Début de la prière,
Maariv et Bénédiction des enfants



Un sachet de bonbons sera remis à
chaque enfant

A l'issue de l'office un Kidouch sera
offert en l'honneur des Hatanim et
des enfants.

MERCREDI 15 OCTOBRE

Viens fêter Simhat Torah, danser, voir
nos enfants se faire bénir, chanter et
prier, en famille, entre amis ou seul,
mais surtout viens
avec ta bonne humeur !



SYNAGOGUE MAISON JUIVE DUMAS

9h00 : Début de la prière
10h00 : Sortie de la Torah
11h00 env : Bénédiction des enfants
12h00 : Kidouch des Hatanim

SYNAGOGUE BETH YAACOV



9h30 : Début de la prière
10h15 : Sortie de la Torah
12h15 : Kidouch des Hatanim

Le labyrinthe des abeilles

aide l'abeille à retrouver son nid!



QUIZZ FÊTES DE TICHRI

Prêt(e) à tester tes connaissances sur les fêtes juives du mois de Tichri ? Allons-y !

Roch Hachana (Nouvel An juif)

1/ Que mange-t-on souvent à Roch Hachana pour avoir une douce année ?

- a) Du pain sec
- b) Une pomme trempée dans du miel
- c) Des cornichons

2/ Quel instrument entend-on à la synagogue à Roch Hachana ?

- a) Une guitare
- b) Un piano
- c) Un chofar

3/ Que souhaite-t-on aux gens à Roch Hachana ?

- a) Bonne fête !
- b) Chag Samea'h !
- c) Chana Tova !

Yom Kippour (Jour du Pardon)

4/ Que fait-on de spécial à Yom Kippour ?

- a) On fait la fête toute la journée
- b) On ne mange pas et on prie
- c) On va à la plage

5/ Quelle couleur porte-t-on souvent à Yom Kippour ?

- a) Rouge
- b) Blanc
- c) Vert

Souccot (Fête des Cabanes)

6/ Où mange-t-on pendant la fête de Souccot ?

- a) Dans sa chambre
- b) Dans une cabane appelée Soucca
- c) Dans la voiture

7/ Quels sont les 4 espèces qu'on secoue à Souccot ?

- a) Une pomme, une banane, une fraise, une pastèque
- b) Le loulav, l'étérog, le hadass et la arava
- c) Une écharpe, un chapeau, une chaussure, un sac

Sim'hat Torah (Joie de la Torah)

8/ Que célèbre-t-on à Sim'hat Torah ?

- a) La fin et le début de la lecture de la Torah
- b) L'arrivée du printemps
- c) L'anniversaire de Moshé

9/ Que fait-on à la synagogue pendant Sim'hat Torah?

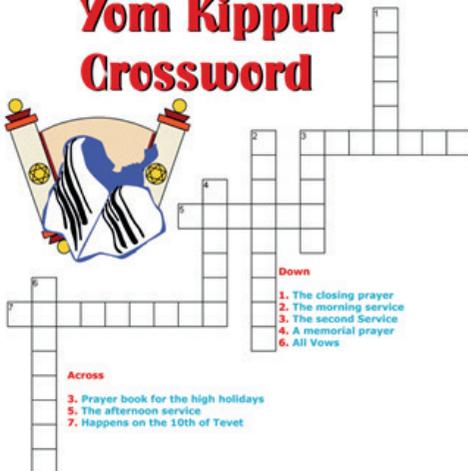
- a) On reste silencieux
- b) On danse avec les rouleaux de la Torah
- c) On dort

Question BONUS :

10/ Quelle fête est la première du mois de Tichri ?

- a) Yom Kippour
- b) Roch Hachana
- c) Hanoucca

Yom Kippur Crossword



Across

- 3. Prayer book for the high holidays
- 5. The afternoon service
- 7. Happens on the 10th of Tevet

Down

- 1. The closing prayer
- 2. The morning service
- 3. The second Service
- 4. A memorial prayer
- 6. All Vows

RECETTE DE LA CONFITURE

DE COING

**Ingrédients :**

- 4 coings
- 1 verre en plastique de sucre de canne
- 3 verres d'eau
- Le jus d'un citron
- 2 clous de girofle

Préparation :

1. Éplucher et découper en quartiers les coings (taille selon votre goût)
2. Faites bouillir le sucre, l'eau et le citron
3. Attendez l'ébullition puis plongez les coings coupés en quartier
4. Ajoutez les clous de girofle
5. Laissez cuire 20-30 min. - Dégustez froid

C'est prêt ! Une douceur simple, pour accueillir une nouvelle année !

SALADE

DE FENOUIL AUX AGRUMES

**Ingrédients :**

- 2 gros fenouil
- 4 cs de graines de grenade
- 1 orange
- 1/2 citron
- 4 cs d'huile d'olive
- 1/4 cc de cumin en poudre
- 1/4 cc de sumac
- 1/4 cc de piment en flocon
- Sel et poivre
- 1/4 de citron confit
- 1 bouquet d'aneth
- 1 bouquet de coriandre (ou persil plat)
- 2-3 branches de menthe

Préparation :

1. Laver les fenouils, les couper en deux dans la hauteur et les détailler en très fines lamelles avec un couteau bien aiguisé ou une mandoline. Mélanger avec les graines de grenades.
2. Presser l'orange et le citron, mélanger leur jus avec l'huile d'olive, le cumin, le sumac et le piment, les assaisonner à votre convenance et verser sur le fenouil.
3. Hacher finement la peau du citron confit, ciseler les herbes fraîches et les ajouter à la salade.
4. Laisser reposer la salade au frais au moins 1 heure avant de servir comme entrée ou accompagnement du plat de votre choix.

Bon appétit !

18 FÊTES, JEÛNES ET HORAIRES DES OFFICES RELIGIEUX

Synagogues Beth Yaacov & Avenue Dumas		BETH YAACOV Matin & soir rite ashkenaze	AVENUE DUMAS Matin & soir rite sepharade
	Roch HaChana		
Début de la fête	Lundi 22 septembre 2025	19h14	19h14
Min'ha suivi de Maariv		19h00	19h00
Cha'harit	Mardi 23 septembre 2025	9h00	8h00
Min'ha suivi de Tashlikh		19h00	19h00
Maariv		19h45	19h45
Cha'harit	Mercredi 24 septembre 2025	9h00	8h00
Min'ha		19h00	19h00
Maariv et Fin de la fête		20h14	20h14
	Jeûne de Guedalia		
Horaires du jeûne	Jeudi 25 septembre 2025	(Début) 5h57	(Fin) 20h03
Cha'hrit		7h00	7h00
	Chabbat Chouva		
Entrée du Chabbat	Vendredi 26 septembre 2025	19h07	19h07
Min'ha suivi de Maariv		19h00	19h00
Cha'harit	Samedi 27 septembre 2025	9h30	9h00
Min'ha suivi de séouda III		18h30	19h00
Maariv et fin de Chabbat		20h08	20h08
Hatarat nédarim (dames)			20h45
	Veille de Kippour		
Cha'harit	Mercredi 1er octobre 2025	7h15	7h00
Min'ha		14h00	14h00
	Kippour		
Début du jeûne	Mercredi 1er octobre 2025	18h57	18h57
Kol Nidré (Beth Yaacov)		18h45	-
ou Lekha Eli (Avenue Dumas)		-	18h45
Cha'harit	Jeudi 2 octobre 2025	9h00	8h00
Min'ha		17h15	15h30
Yizkor		18h45	-
Neila		19h00	18h45
Fin du jeûne	Jeudi 2 octobre 2025	19h58	19h58

Synagogues Beth Yaacov & Avenue Dumas		BETH YAACOV Matin & soir rite ashkenaze	AVENUE DUMAS Matin & soir rite sépharade
	Soukkot I		
Début de la fête Min'ha suivi de Maariv	Lundi 6 octobre 2025	18h47 19h00	18h47 19h00
Cha'hrit Min'ha suivi de Maariv	Kiddouch offert sous la soukka les jours de fête Mardi 7 octobre 2025	9h30 19h00	9h00 19h00
Cha'harit Min'ha	Mercredi 8 octobre 2025	9h30 19h00	9h00 19h00
Maariv & fin de la fête		19h47	19h47
Cha'harit / Hol Hamoed Soukkot	Hol Hamoed Soukkot: du 9 au 11 oct. 2025 Jeudi 9 octobre et vendredi 10 oct. 2025	7h00	7h00
Cha'harit	Samedi 11 octobre 2025	9h30	9h00
Cha'harit	Dimanche 12 octobre 2025	8h00	8h00
	Hochaana Rabba		
Veillée	Dimanche 12 octobre 2025	-	24h00
Cha'harit	Lundi 13 octobre 2025	7h00	6h45
	Chemini Atsereth		
Début de la fête Min'ha suivi de Maariv	Lundi 13 octobre 2025	18h34 19h00	18h34 19h00
Cha'harit suivi de Yizkor (commémoration des morts)	Mardi 14 octobre 2025	9h30 11h00	9h00 -
Min'ha		18h30	18h30
	Simhat Torah		
Maariv et bénédiction des enfants	Mardi 14 octobre 2025	19h00	19h00
Cha'harit	Mercredi 15 octobre 2025	9h30	9h00
Min'ha suivi de Maariv		18h30	18h45
Fin de la fête		19h34	19h34

Menu de fête à emporter

Lundi 22 septembre 2025

Restaurant le Jardin, Avenue Dumas 21, 1206 Genève

MENU DU 1^{er} SEDER :

- Gravelax de saumon sauce norvégienne
- Épaule d'agneau, miel et romarin, pommes grenailles oignons et ail, légumes du marché
- Pavlova au fruits et coulis exotique.

MENU DU 2^{ème} SEDER :

- Assortiment de kemias
- Haut de cuisses roulées aux pruneaux et amandes, courgettes grillées, sauce vierge
- Framboisier



TARIFS À EMPORTER

MENUS DU SEDER :

CHF 49.-/personne

OPTION EN SUPPLÉMENT

Plateau du séder :	35.- CHF
Jus de raisin :	8.- CHF
Vin :	37.- CHF
Halla :	7.- CHF

RÉSERVATION

OBLIGATOIRE

AVANT LE

10 SEPTEMBRE 2025

Tél. : 022 317 89 00 / 10

email : restaurant@comisra.ch

À RETIRER

Le lundi 22 septembre 2025